

THE KOLKATA MUNICIPAL CORPORATION
HEALTH DEPARTMENT



68104

Form No.—6

(Sec Rule 9, W. B. Birth & Death Registration Rules)

DEATH CERTIFICATE

(Issued under Section 12/17 of R.B.D. Act 1969)

This is to certify that the following information has been taken from the original record of death which is the register for (Local Area).....
.....under Kolkata Municipal Corporation of District Kolkata of State West Bengal.

Name : HIRALAL DASGUPTA.
Name of Father | Mother | Husband. Late Janardan Dasgupta.
Sex : Male
Date of Death : 16.12.03.
Place of Death : Command Hospital, Kolkata.
Registration No. : 1746/03/T.
Date of Registration : 16.12.03.

Belantia
Signature of issuing authority

Date : 16.12.03.

Seal

Sanjay Adl - Maheshwari
E. M. C.

No Disclosure shall be made of particulars regarding the cause of death as entered in the Register. See proviso to Section 17(1).

WARD - ICU - CH (EC) सशस्त्र-सेना-चिकित्सा सेवाएं फॉर्म-93 (भाग 1)

(भाग 1-मृत्यु-प्रमाणपत्र)

AFMSF 93 (Pt-I)

A & D No. 2 F 115/12/03 Age 77 years

Date of Adm at 19.45 hrs on 14/12/03 (PART I)

Placed on DIL/SIL at 0800h on 15/12/03

Taken off DIL/SIL at 15/12/03

Date of Disch/Death at 08

प्रमाणित किया जाता है कि (नाम)

(सेवा संख्या) (श्रेणी/रेट)

(एकक/जहाज) मृत्यु को प्राण ह्रास/नार डाला गया/

लड़ते हुए मारा गया दिनांक HIRALAL DASGUPTA

Certified that (Name) FATHER OF DEVASISH DASGUPTA

(Service No.) 640787T (Rank/Rate) SGT (Unit/Ship) AEB-GAZI

died/was killed/was killed in action on 16.12.03 at 1145h

रोग अथवा अवस्था जो प्रत्यक्षरूप में

*मृत्यु का ज्ञान कराती है SUB ARACHNOID HAEMORRHAGE

(इसके कारण अथवा परिणामस्वरूप)

Disease or condition directly leading to death.....

(Due to or as a consequence of)

†मृत्यु के पूर्ववर्ती कारण

(विवार अवस्थाएं, यदि कोई हों,

जो उपर्युक्त कारण को उत्पन्न करती

हों, जो पिछली निहित अवस्थाओं का

वर्णन करती हों)

(इसके कारण अथवा परिणामस्वरूप)

†Antecedent causes of death

(Morbid conditions, if any, giving rise to the above cause, stating

the underlying conditions last)

(Due to or as a consequence of)

(अ)

(a)

(ब)

(b)

[कुं पुं उं/P.T.O.]

अन्य सार्थक अवस्थाएं, यदि कोई हों,
जो मृत्यु होने के कारण का ज्ञान
प्राप्त करने में योगदान देती हों,
परन्तु जिनका रोग अथवा अवस्था
को उत्पन्न करने से कोई सम्बन्ध न हो

Other significant conditions, if any
contributing to the death but not
related to the disease or condition
causing it.

स्टेशन
Station

चिकित्सा अधिकारी के हस्ताक्षर
Signature of M. O

पूरा नाम
Name in full

MAJ. KANYAL
SURGEON TRAINEE

तारीख
Date

पदनाम
Designation



*इसका तात्पर्य मृत्यु के प्रकार से नहीं है, उदाहरणार्थ हृदयाघात, दुर्बलता आदि। इसका तात्पर्य
उस रोग, क्षति अथवा उपद्रव से है जिसके कारण मृत्यु हुई है।

*This does not mean the mode of dying of example, heart failure, asthenia, etc., It means the
disease, injury or complication which caused the death.

†भाग (अ) तथा (ब) को नहीं भरेगा यदि रोग अथवा अवस्थाएं, जो प्रत्यक्षरूप से मृत्यु के
कारण को दर्शाती हैं, पूर्णरूपेण घटनाओं की शृंखला का उल्लेख करती हों।

†Parts (a) and (b) are not to be completed if the disease or conditions directly leading to death
describe completely the train of events.

नोट : (अ) यह फार्म उस सूचना को मालूम करने के तात्पर्य से बनाया गया है जिससे मृत्यु के
निहित कारण, जबकि दो या दो से अधिक कारण एक साथ रिकार्ड किए गए हों, को
चयन करने में सुविधा मिल सके।

Note : (a) This form is designed to elicit the information which will facilitate the selection of
the underlying cause of death when two or more causes are jointly recorded.

(ब) मण्डल-सेना चिकित्सा सेवाओं के वास्ते बनाए गए नियमों के अध्याय III के 62
पैराग्राफ को देखें (भारत में सेना की चिकित्सा सेवाओं के वास्ते बनाए गए
पुराने नियमों का 128 पैराग्राफ)।

(b) See paragraph 62 of Chapter III of the Regulations for the Medical Services of the
Armed Forces (Old paragraph 128 of the Regulations for the Medical Services of
the Army in India).

No. 7938

CASH MEMO

Date 16.12.2003

NIRMAL CHANDRA DAS*Contractor of Calcutta Municipal Corporation***Garia Adi Mahasmoshan & Electric Crimatorium****Garia, Boral Main Road, Kolkata-84**Name A. Dasgupta

Address

Death Regd No. 1746/03/T

দ্রব্যের নাম	টাকা	পং
কাঠ মাচান ইত্যাদি	71	22
অন্যান্য দাহকার্যের বস্তু	7	
বাড়তি কাঠ (অতিরিক্ত মূল্য)		
মোট—	71	22

ক্রেতার স্বাক্ষর

for Nirmal Chandra Das

16/12/03